

# HOCHF'EN SCÈNES

FESTIVAL D'ART, DE ZORN ET DE CULTURE  
POUR TOUTE LA FAMILLE

DIMANCHE  
28 MAI 2023  
14H-20H30  
HOCHFELDEN  
FOYER S<sup>T</sup>S PIERRE ET PAUL  
ET POURTOUR

PETITE ENFANCE  
ENFANCE  
JEUNESSE

TOUTES LES INFOS SUR :  
[HTTPS://AJ.PAYSZORN.COM](https://aj.payszorn.com)

RESTAURATION  
ET BUVETTE  
ASSOCIATIVE

Avec la participation de :

Et de nos partenaires financiers :

# ÉVADEZ-VOUS...

## COMÉDIE MUSICALE

### COUR DE RE-CRÉATION

**COLLECTIF 100% ARTISTES DE L'AJPZ**

- > 14H45 - COUR DES ÉCOLES
- > TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS
- > DURÉE : 35 MIN

*Que se passe-t-il quand deux « Adieu-lescents » se retrouvent sur terre, punis par leurs « Dieux parents » pour ne pas avoir rangé leur nuage ? En atterrissant dans une cour de récréation, c'est toute une société humaine pleine de paradoxes qu'ils rencontrent à travers les jeux de ces enfants. Les travers et les espoirs de notre monde chantés et dansés...*



## MUSIQUE

### LA CHORALE

**LES ÉCOLIERS "NATURE" DU PAYS DE LA ZORN**

- > 15H45 - PARKING FOYER STS PIERRE ET PAUL
- > TOUT PUBLIC
- > DURÉE : 10 MIN

*Un chant venu du cœur des enfants à l'aune de leur sensibilité pour que vive la biodiversité. Du message à l'émotion et vice et versa.*



# SPECTACLE BURLESQUE DE MAGIE ET AUTRES CURIOSITÉS

## LA TENTE D'EDGAR

**CIE LA TRAPPE À RESSORTS**

- > 16H - PARKING FOYER STS PIERRE ET PAUL
- > TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS
- > DURÉE : 55 MIN

*Objet public non identifié ou cabinet de curiosités fantasque. Ça grince, ça cliquette, ça grogne... l'irréel s'invite chez vous ! Dandy du bitume, illusionniste du quotidien et mécano des zygomatiques, Edgar vous invite dans son entresort.*

*Il secoue votre sens profond de la logique avec ses trouvailles incongrues et ses tours farfelus.*

*Entre paris impossibles, arnaques, faux ratés et vraies performances, La Tente d'Edgar vous mène vers ce petit coin de la tête où tout reste possible.*



## SPECTACLE MUSICAL

## CHUT ÇA POUSSE

**CIE DUO PLUME**

- > 16H - JARDIN DU PRESBYTÈRE
- > DE 0 À 6 ANS
- > DURÉE : 30 MIN

*Une brindille au gré du vent, une fleur au fil du temps, écoute le coquelicot qui se balance. Une brindille au gré du vent, une fleur au fil du temps, et puis le millepertuis qui s'élance... Deux voix, deux femmes, deux musiciennes, deux rêveuses...*

*des chansons, des histoires... un univers poétique et adapté à la grande curiosité des tout-petits.*



**PIÈCE EN 1 ACTE ET 3698 MOTS**

## **LA MARCHANDE DE MOTS**

**CIE LES HÉLIADES**

- > **17H15 - COUR DES ÉCOLES**
- > **TOUT PUBLIC DÈS 3 ANS**
- > **DURÉE : 45 MIN**

*Derrière son stand de marché reconverti dans le commerce de la parole, notre marchande présente les mots polis, les mots qui consolent, elle évoque les gros mots et les mots qui fâchent, elle nous apprend à ne plus avoir peur des mots étrangers... En un mot, elle aborde, avec le bagou enjoué d'un camelot de comédie, quelques subtilités de notre langage et nous indique le mode d'emploi pour un dialogue harmonieux et drôle avec ses voisins.*



**DANSE**

## **PERFORMANCE DANSÉE**

**CIE ECHO-DANSE**

- > **18H - FOYER STS PIERRE ET PAUL**
- > **TOUT PUBLIC**
- > **DURÉE : 10 MIN**

*Le corps en mouvement associé à la musique pour transmettre un message universel fort en émotions, c'est le défi porté par les danseuses d'Echo-danse.*



Photo : © Fred Koenig

**MUSIQUE**

## **L'IMPROMPTU MUSICAL**

**ECOLE DE MUSIQUE DU PAYS DE LA ZORN**

- > **18H30 - COUR DES ÉCOLES**
- > **TOUT PUBLIC**
- > **DURÉE : ÇA DÉPEND DU RAPPEL !**

*Place au concert, au son rock ? Un bon reggae ? À voir... qui écouterà, dansera !*



## COMÉDIE MUSICALE

# RÈGLEMENT DE CONTE

**COLLECTIF 100% ARTISTES DE L'AJPZ**

- > 18H30 – FOYER STS PIERRE ET PAUL
- > TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS
- > DURÉE : 35 MIN

*Un conte... un conte où les rôles « traditionnels » sont revisités à la sauce piquante et sans concession d'un genre au ~~poing~~ chant levé !!*



## LECTURE DE CONTES

# RACONTE TAPIS, KAMISHIBAI

**LES BIBLIOTHÈQUES  
DU PAYS DE LA ZORN**

- > 14H30 À 15H30  
17H45 À 18H45  
JARDIN DU PRESBYTÈRE
- > DE 2 À 6 ANS



| ...et autres contes de poche sous tipi.

# ARTISTEZ-VOUS...

## FAIS TON PORTRAIT

**ATELIERS ARTISTIQUES DES INTERVENANTS DE L'AJPZ**

- > 14H, 15H, 18H – COUR DES ÉCOLES
- > À PARTIR DU CE2
- > DURÉE : SESSIONS DE 45 MIN

*Ateliers d'autoportrait de dessin, de céramique ou de tricot et de défis collectifs.*



# RÉGALEZ-VOUS...

*Buvette, goûters et petite restauration*

*proposés par le comité des fêtes de Hochfelden*



## ORGANISONS-NOUS !

**Entrée libre**, dans la limite des places disponibles pour les spectacles en intérieur (billets à retirer sur place le jour même).

**En cas de mauvais temps**, les spectacles et ateliers seront maintenus avec des solutions de repli indiquées sur le site.



Garez-vous en périphérie du site (rue abbé Weisrock fermée à la circulation). Au mieux, **venez à pied, en trottinette, à dos de chameaux ou à vélo !!**



## MINI-SALON DU LIVRE

**PROPOSÉ PAR LA BIBLIOTHÈQUE DE HOCHFELDEN**

**> COUR DES ÉCOLES**

**Rencontre d'auteurs en dédicace :**

*Maloria Cassis (New romance)*

*Marie Bertrand (Polar alsatique)*

*Kokom Nicole, Christine Fischbach*

*Estelle Le Goff (Album Jeunesse)*

**Avec la présence des éditions :**

<https://www.ricochet-jeunes.org/editeurs/mk67>

<https://www.nla-creations.fr/>

<https://www.editions-bastberg.fr/>

